

1 Name und Anschrift des Exporteurs <i>Name and address of exporter</i>		2 PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNIS FÜR DIE WIEDERAUSFUHR Nr. EG/AT/ 001418 No. EC/AT/ 001418 <i>Phytosanitary Certificate for Re-Export</i>	
3 Angebener Name und Anschrift des Empfängers <i>Declared name and address of consignee</i>		4 Pflanzenschutzdienst von ÖSTERREICH (Wiederausführende Vertragspartei) <i>Plant Protection Organization of AUSTRIA (contracting party of re-export)</i> an Pflanzenschutzdienst(e) von (Einführende Vertragspartei(en)) <i>To Plant Protection Organization(s) of (contracting party(ies) of import)</i>	
6 Angegebenes Transportmittel <i>Declared means of conveyance</i>			5 Ursprungsort <i>Place of origin</i>
7 Angegebene Eintrittsstelle <i>Declared point of entry</i>			REPUBLIC ÖSTERREICH AMTLICHER ÖSTERREICHISCHER PFLANZENSCHUTZDIENST
8 Zahl und Beschreibung der Packstücke, Unterscheidungsmerkmale, Art der Ware, botanischer Name der Pflanzen <i>Number and description of packages, distinguishing marks, Name of produce, Botanical name of plants</i>		9 Angegebene Menge <i>Quantity declared</i>	
<p>10 Hiermit wird bestätigt, dass - die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände aus..... (Ursprungsland) nach Österreich (Wiederausfuhrland) eingeführt worden sind und dass ihnen das Pflanzengesundheitszeugnis Nr. beiliegt. <i>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above were imported into Austria (contracting party of re-export) from (contracting party of origin) covered by Phytosanitary Certificate No.</i></p> <p>(*) <input type="checkbox"/> Original <input type="checkbox"/> beglaubigte Kopie in der Anlage angebracht ist, beigefügt war dessen <i>Original</i> <i>certified true copy of which is attached to the certificate,</i> - (*) sie <input type="checkbox"/> verpackt <input type="checkbox"/> umgepackt worden <input type="checkbox"/> in den ursprünglichen Behältern <input type="checkbox"/> in neuen Behältern sind <i>that they are</i> <input type="checkbox"/> <i>packed</i> <input type="checkbox"/> <i>sind</i> <input type="checkbox"/> <i>in original containers</i> <input type="checkbox"/> <i>in new containers</i> <i>repacked</i></p> <p>- (*) und dass <input type="checkbox"/> des ursprünglichen Pflanzengesundheitszeugnisses <input type="checkbox"/> und einer zusätzlichen Untersuchung sie aufgrund <i>the original phytosanitary certificate</i> <i>and additional inspection</i> <i>that based on</i></p> <p>als den derzeit geltenden phytosanitären Bestimmungen der einführenden Vertragspartei entsprechend befunden wurden und dass die Sendung während der Lagerung in Österreich (Wiederausführendes Land) nicht dem Risiko eines Befalls oder einer Infektion ausgesetzt wurde. <i>they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and that during storage in Austria (contracting party of re-export), the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection</i></p> <p>(*) Zutreffendes ankreuzen.* <i>Insert tick in appropriate boxes</i></p>			
11 Zusätzliche Erklärung <i>Additional Declaration</i>			
ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFIZIERUNG <i>Disinfestation and/or Disinfection Treatment</i>		Ausstellungsort <i>Place of issue</i>	
12 Behandlungsart <i>Treatment</i>		Dienststempel <i>Stamp - Organization</i>	
13 Chemikalie (Wirkstoff) <i>Chemical (active ingredient)</i>	14 Einwirkungsdauer u. Temperatur <i>Duration and temperature</i>	Name des Kontrollorgans <i>Name of authorized officer</i>	
15 Konzentration <i>Concentration</i>	16 Datum <i>Date</i>	Datum <i>Date</i>	
17 Zusätzliche Anmerkungen <i>Additional information</i>		Unterschrift <i>Signature</i>	
Mit dem gegenständlichen Zeugnis wird seitens des Amtlichen Österreichischen Pflanzenschutzdienstes oder seiner Organe keine finanzielle Haftung übernommen. <i>No financial liability with respect to this certificate shall attach to the Official Austrian Plant Protection Organization or to any of its officers or representatives.</i>			

MUSTER - SPECIMEN - NOT VALID

Verteiler: weiß - Original
rosa - Exporteur
blau - Bescheinigung
gelb - Vorechnung

Español

- 1 Nombre y dirección del exportador
- 2 Certificado Fitosanitario para la Reexportación No. CE/AT/
- 3 Nombre y dirección declarados del destinatario
- 4 Organización de Protección Fitosanitaria del Austria (parte contratante de reexportación) a Organización(es) de Protección Fitosanitaria de _____ (parte(s) contratante(s) de importación)
- 5 Lugar de origen
- 6 Medios de transporte declarados
- 7 Punto de entrada declarado
- 8 Numero y descripción de los bultos, marcas distintivas, nombre del producto, nombre botánico de las plantas
- 9 Cantidad declarada
- 10 Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos más arriba se importaron en _____ (parte contratante de reexportación) desde _____ (parte contratante de origen) amparados por el Certificado Fitosanitario No. _____ original* copia fiel certificada del cual se adjunta al presente certificado; que están empacados* reempacados en recipientes originales* nuevos que tomando como base el Certificado Fitosanitario original* y la inspección adicional se considera que se ajustan a los requisitos fitosanitarios vigentes de en la parte contratante importadora, y que durante el almacenamiento en _____ (parte contratante de reexportación) el envío no estuvo expuesto a riesgos de infestación o infección.
* Marcar la casilla correspondiente
- 11 Declaración Adicional

Tratamiento de Desinfestación y/o Desinfección

- 12 Tratamiento
- 13 Producto químico (ingrediente activo)
- 14 Duración y temperatura
- 15 Concentración
- 16 Fecha
- 17 Información adicional

Lugar de expedición
Sello de la Organización
Nombre del funcionario autorizado
Fecha
Firma

Esta Organización de Protección Fitosanitaria del Austria y sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este certificado.

Français

- 1 Nom et adresse de l'exportateur
- 2 Certificat phytosanitaire pour la réexportation N°CE/AT/
- 3 Nom et adresse déclarés du destinataire
- 4 Organisation de la protection des végétaux d'Autriche (patrie contractante de réexportation) à Organisation(s) de la protection des végétaux de _____ (partie(s) contractante(s) d'importation)
- 5 Lieu d'origine
- 6 Moyen de transport déclaré
- 7 Point d'entrée déclaré
- 8 Nombre et nature des colis, Marques des colis, Nom du produit, Nom botanique des végétaux
- 9 quantité déclarée
- 10 Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus ont été importés en _____ (partie contractante de réexportation) en provenance de _____ (partie contractante d'origine) et ont fait l'objet du Certificat phytosanitaire N° _____ dont l'original* la copie authentifiée est annexé(e) au présent certificat; qu'ils sont emballés* remballés dans les emballages initiaux* dans de nouveaux emballages ; que d'après le Certificat phytosanitaire original* et une inspection supplémentaire , ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, et qu'au cours de l'emmagasinage en _____ (partie contractante de réexportation) l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection.
* Mettre une croix dans la case appropriée
- 11 Déclaration supplémentaire

Tratamiento de desinfestación et/ou de desinfección

- 12 Traitement
- 13 Produit chimique (matière active)
- 14 Durée et température
- 15 Concentration
- 16 Date
- 17 Renseignements complémentaires

Lieu de délivrance
Cachet de l'organisation
Nom du fonctionnaire autorisé
Date
Signature

Le présent certificat n'entraîne aucune responsabilité financière pour l'Organisation de la protection des végétaux d'Autriche, ni pour aucun de ses agents ou représentants.

Русский

1. Наименование и адрес экспортера
2. Резэкспортный фитосанитарный сертификат, № ЕС/АТ/
3. Заявленное наименование и адрес получателя
4. Служба по карантину и защите растений Австрии
Службе по карантину и защите растений
5. Место происхождения.
6. Заявленный способ транспортировки
7. Заявленный пункт ввоза
8. Маркировка (Отличительные признаки); количество мест и вид упаковки; наименование продукции; ботаническое название растений
9. Заявленное количество
10. Настоящим удостоверяется, что
 - описанные выше растения или растительные продукты были импортированы в _____ (страна реэкспорта) из _____ (страна происхождения) с фитосанитарным сертификатом №г. _____ (*) оригинал или утвержденная копия которого прилагается к данному сертификату,
 - они упакованы переупакованы в оригинальные или в новые упаковки,
 - на _____ основании _____ данных (*) первичного фитосанитарного сертификата и дополнительного досмотра установлено, что они соответствуют действующим фитосанитарным требованиям страны импортера и что
 - во время хранения в _____ (страна реэкспортёр) они не подвергались риску заражения вредными для растений организмами
- (*) Проставить отметки в соответствующих квадратах
11. Дополнительная декларация
- Обеззараживание**
12. Способ обработки
13. Химикат (действующее вещество)
14. Экспозиция и температура
15. Концентрация
16. Дата
17. Дополнительная информация

Место выдачи
Дата
Фамилия и подпись уполномоченного лица
Печать организации

Никаких финансовых обязательств в отношении настоящего сертификата не налагается на Австрия (наименование организации по карантину и защите растений) или на кого-либо из ее инспекторов или представителей.